

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 33 (1986)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AEBI Generatorgruppen

mit Cummins Dieselmotoren  
Leistung 35–1600 kVA

Überall und jederzeit Strom bei  
Netzausfall oder zur Spitzenlast-  
deckung in

- Industrie und Gewerbe ● Bau-  
wirtschaft ● Landwirtschaft
- Kommunalwirtschaft ● Spitäler,  
Banken usw.

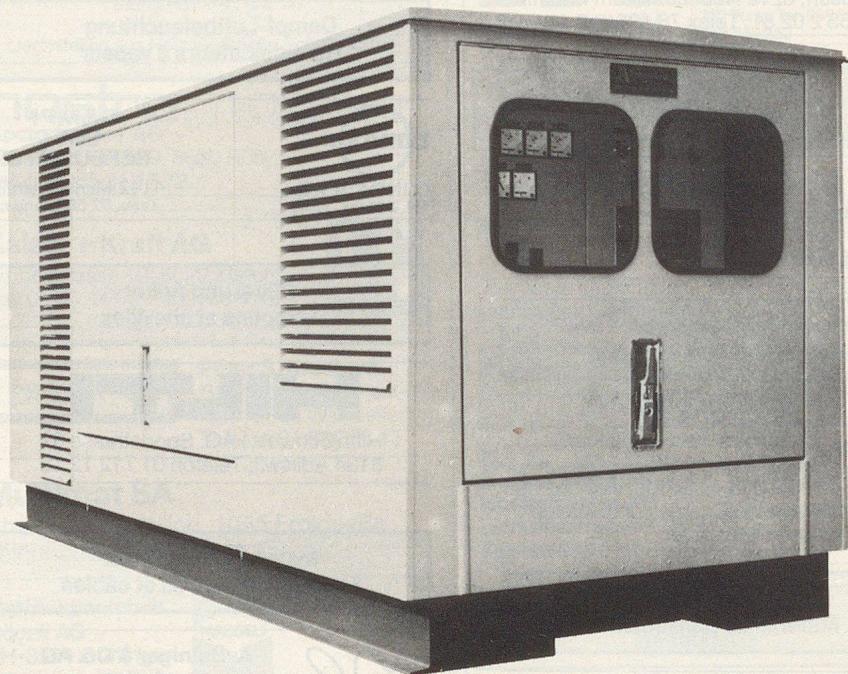
Ein vollständiges Motorenprogramm  
im Leistungsbereich zwischen 30 und  
1300 kW.

Modernes Einspritzsystem. Einfach,  
zuverlässig, sicher.

Einfaches Baukastensystem  
– stationär oder fahrbar – mit oder  
ohne Verschalung – Netzausfall-  
automatik auf Wunsch – Zusammen-  
bau nach Schweizer Norm.

Regelung vollelektronisch, auf  
Wunsch auch hydraulisch. Zuverläs-  
siger Service- und Ersatzteildienst.

AEBI Generatorgruppen können Sie  
auch mieten.



Robert Aebi AG  
Uraniastr. 31/33  
8023 Zürich  
Tel. 01/211 09 70

Arbedo 092/2917 61  
Carouge 022/4273 30  
Landquart 081/51 25 42

Morges 021/72 23 61  
Regensdorf 01/840 25 50  
Zollikofen 031/57 41 41

## SKA-Salärkonto plus<sup>®</sup>

# Einfacher zahlen.

Mit dem Vergütungsauftrag zum SKA-Salär-  
konto plus wird das Überweisen zum Kinder-  
spiel; einfach Beträge, Datum und Unter-

schrift einsetzen und Einzahlungsscheine  
dazulegen. Den Rest erledigen wir. Prompt,  
zuverlässig und gratis.



SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT  
SKA